



УТВЕРЖДАЮ  
Директор ФГБН ИИЯЛ РАН  
доктор исторических наук К.В. Никифоров  
«30» июня 2015 г.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ФГБН ИИЯЛ РАН

Диссертация «Текстология и язык славянских служебных миней XI–XIV вв.» выполнена в Отделе славянского языкознания.

В период подготовки диссертации соискатель Кривко Роман Николаевич работал в ФГБН ИИЯЛ Институте славяноведения РАН.

В 1994 г. Р. Н. Кривко окончил Московский педагогический государственный университет по специальности «учитель русского языка и литературы», в 1994–1997 гг. являлся аспирантом очной формы обучения МПГУ, в 1999 г. защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Бычковско-Синайская псалтирь как источник по истории русского языка» (специальность 10.02.01 — русский язык). Кривко Роман Николаевич является доцентом Школы лингвистики факультета гуманитарных наук Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» и старшим научным сотрудником Отдела славянского языкознания Института славяноведения РАН.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

### Оценка выполненной соискателем работы

Диссертационная работа Р. Н. Кривко посвящена текстологии и лингвистическому анализу славянских служебных миней XI–XIV вв. Несмотря на то, что этому крупнейшему корпусу текстов посвящена большая исследовательская литература, до сих пор не установлены основные этапы истории текста служебных миней рассматриваемого периода, не определена взаимосвязь их текстологических примет и лингвистических особенностей, не установлена обусловленность исторических типов славянской минеи византийской традицией, неизвестна связь истории славянских текстов с формированием изводов (редакций) церковнославянского языка XI–XIV вв. Работа Р. Н. Кривко восполняет этот пробел, поскольку автор устанавливает исторические типы византийско-славянской служебной минеи, описывает их языковые признаки и устанавливает связи между историей текста славянской минеи и формированием изводов церковнославянского языка, особое внимание обращая на юго-западный славянский языковой ареал — западный регион Первого Болгарского царства как источник языковых и текстологических инноваций в области церковнославянской гимнографической и, в целом, литургической письменности. Кроме того, отдельная часть диссертации посвящена значимости славянской письменной традиции для реконструкции утраченных звеньев традиции византийской.

Автором диссертации убедительно доказаны следующие положения:

1. Древнейший пласт церковнославянской минеи образован оригинальными авторскими текстами, парафрастическими переводами и подражаниями Климента Охридского, Константина Болгарского, Наума Охридского и ряда неизвестных авторов их школы или круга, что позволяет уверенно датировать этот корпус текстов рубежом IX–X вв.

2. Древнейший церковнославянский гимнографический корпус характеризуется специфическими формами подражания византийской гимнографии, которое происходило прежде всего на уровне поэтики, топики, жанровых форм, ритма и метра.

3. Характерные языковые особенности древнейшего корпуса свидетельствуют о его появлении на юго-западе славянского языкового ареала, в западных регионах Первого Болгарского царства. Образцом древнейшего славянского корпуса стал архаический региональный (неконстантинопольский) тип византийской служебной минеи.

4. В ходе формирования славянского богослужения с опорой на архаические региональные (неконстантинопольские) византийские модели образцы складывается юго-западный извод древнего церковнославянского языка рубежа IX–X вв.

3. Редактирование и дополнение архаического корпуса праздничной минеи до полной повседневной минеи происходило в Первом Болгарском царстве после эпохи Климента, о чём свидетельствует смена языковых стратегий: младшие переводы и редакции ориентированы на пословный перевод и последовательное морфемное калькирование греческих лексем, благодаря чему в рукописях древнейших церковнославянских миней появляется значительное количество гапаксов — по преимуществу структурных калек, подробно описанных в диссертации. Младшая древнеболгарская группа текстов минеи характеризуется также инновациями в области морфологии.

4. На рубеже десятого — одиннадцатого веков по архаическому византийскому образцу константинопольского типа складывается позднедревнеболгарская полная служебная минея, которая легла в основу древнерусских служебных миней, отредактированных с использованием норм богослужебного Устава патриарха Алексия Студита. Графико-орфографические особенности древнерусских рукописей — свидетелей этого корпуса доказывают, что он имеет юго-западнославянское происхождение. На Руси в течение XI в. было проведено редактирование позднедревнеболгарского корпуса, которое осуществлялось с привлечением греческих оригиналов.

5. В результате экспансии и унификации студийских традиций в XI–XIII вв. в византийском литургическом ареале формируется новый тип служебной минеи. В результате взаимодействия с этим типом складываются служебные минеи среднеболгарского и древнесербского изводов XIII–XIV вв., предшествующие появлению Иерусалимского устава. Среднеболгарские служебные минеи нового типа представлены неоднородной в языковом и текстологическом отношении группой рукописей, сочетающих в себе как древнейший пласт, так и инновационный, проявляющийся в ранее не известной литургической терминологии. С опорой на новый тип византийской минеи был выполнен также новооткрытый Р. Н. Кривко среднеболгарский перевод этой книги. Древнесербская традиция нового типа византийской минеи засвидетельствована рукописями, отражающими влияние Евергетидского устава, который был введён в южнославянском богослужении Саввой Сербским.

6. Иерусалимский тип византийских служебных миней складывается в византийской гимнографии не позднее начала XIV в. Этим же временем (первые два десятилетия XIV в.) датируется появление «иерусалимских» миней в южнославянской гимнографии афонского происхождения. Древнейшими свидетелями этого типа являются сербские минеи афонского происхождения, в которых усматривается влияние среднеболгарской орфографии. С Афона иерусалимский тип минеи распространяется на Балканы и во второй половине четырнадцатого века становится единственным типом служебной минеи в южнославянской традиции.

#### Личное участие соискателя в получении результатов, изложенных в диссертации

Основные положения диссертации Р. Н. Кривко свидетельствуют о существенном вкладе соискателя в решение ряда вопросов славянского языкознания. Личное участие

автора состоит в выборе темы работы, определении ее цели, постановке и решении задач, выборе объекта и предмета исследования, а также в поиске и сборе источников и языкового материала исследования.

Сделанные выводы об истории текста славянских служебных миней и установленная Р. Н. Кривко взаимосвязь их текстологических типов с внешним влиянием со стороны византийской традиции и с историей региональных изводов церковнославянского языка являются результатом самостоятельного исследования соискателя и вносят вклад в решение актуальных вопросов истории общеславянского литературного языка древнего периода.

#### Степень достоверности результатов проведенных исследований

Достоверность полученных результатов исследования подтверждается языковым материалом и квалифицированным использованием методов лингвотекстологического описания, включающего наблюдение, систематизацию, обобщение языковых фактов и позволяющего объяснить особенности исторической динамики и региональной изменчивости церковнославянского книжного узуса.

#### Научная новизна

Научная новизна исследования определяется соединением принципов сравнительно-исторического языкознания, текстологии, кодикологии и палеографии, благодаря чему создается лингвистическая история объемной группы текстов, изученных на основе хронологически и регионально неоднородных рукописных традиций IX—XIV вв. Новым в исследовании является также опыт параллельного изучения десятков разнородных рукописных источников и их описание в сопоставлении с византийскими оригиналами.

#### Практическая значимость

Практическая значимость работы состоит в том, что было создано лингвотекстологическое описание церковнославянских гимнографических корпусов XI—XIV вв. и установлены их византийские историко-типологические прототипы. Результаты исследования могут быть использованы при каталогизации церковнославянских и византийских рукописей, в том числе в формах баз данных, в исторической лексикографии национальных славянских языков и церковнославянского языка разных изводов, в историко-литературных исследованиях и разработке учебных курсов высшей школы.

#### Ценность научных работ соискателя, полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем

Основные положения работы отражены в 48 публикациях в российских и зарубежных научных изданиях общим объемом 42,1 а.л., в том числе 17 работ в журналах, рекомендуемых Высшей аттестационной комиссией Минобразования РФ или включенных в системы индексирования SCOPUS и Web of Science.

#### Специальность, которой соответствует диссертация

Диссертация Р. Н. Кривко «Текстология и язык славянских служебных миней XI—XIV вв.» выполнена по специальности 10.02.03 Славянские языки – исследование теоретических и функциональных аспектов языков славянской группы индоевропейской семьи, их происхождения, исторического развития, современного состояния и особенностей функционирования, метаязыкового взаимодействия в истории и современности.

На всех этапах написания текст диссертации проверялся научными сотрудниками Института славяноведения РАН на оригинальность и корректность заимствования. Диссертационная работа признана полностью самостоятельной.

Диссертация «Текстология и язык славянских служебных миней XI–XIV вв.»  
рекомендуется к защите на соискание ученой степени доктора филологических наук по  
специальности 10.02.03. Славянские языки.

Заключение принято на расширенном заседании Отдела славянского языкознания  
ФГБУН Института славяноведения РАН 23 июня 2015 года.

Присутствовало на заседании 19 человек, из них два чл.-корр. РАН (А.А. Гиппиус,  
Т.М. Николаева) и пять докторов наук (В.С.Ефимова, А.Ф.Журавлев, Л.Э.Калнынь,  
Г.П.Нещименко, Ф.Б. Успенский). Результаты голосования: «за» – 19 чел., «против» – 0  
чел., «воздержалось» – 0 чел., протокол № 178 от «23» июня 2015 г.

Заключение составила  
зав. Отделом славянского языкознания  
д.ф.н. В.С. Ефимова.

*Подпись В.С. Ефимовой*  
*установлено*

ВЕРНО:  
Заведующая кадрами  
*Анна Киселева*  
"30" июня 20 15 г.

